

**Agreement of Cooperation
Between
Meredith College
And
La Universidad Mayor de San Simon**

In order to develop understanding and friendship between the United States of America and Bolivia and to enhance the exchange of culture and scholarship, Meredith College (hereafter referred to as Meredith) represented by its Vice-President Dr. Rosalind Reichard and the Universidad de San Simon (hereafter referred to as San Simon) represented by its Rector, Ing. Franz Vargas Loayza agreed to establish an academic relationship according to the following terms:

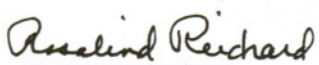
1. The Universities of Meredith and San Simon would encourage the exchange of faculty and pedagogical and scholarly materials.
2. This agreement became effective from the date of signatures by the authorities of the two institutions and would last for three years, during which time those involved would commit to explore opportunities for meaningful joint ventures.
3. This agreement was written in the two languages, Spanish and English, with both versions accepted as equally authentic.

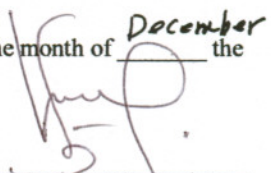
Renewal


In order to continue this Agreement of Cooperation:

- 1.1. Meredith and San Simon will continue to exchange faculty for an additional three-year period. Meredith will send to San Simon one faculty member who will communicate directly with the director of the Department of LAEL (Carrera de Linguística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas) to determine how best her/his expertise may be used at San Simon and to develop a mutually agreeable program s/he will follow while at San Simon. Residence in Cochabamba by said faculty member will extend from mid May to the end of June.
- 1.2 The professor from San Simon will teach *two courses* within her/his field of expertise. Both parties, the participant from San Simon and the chairperson of the relevant Meredith College department, will agree upon the participant's courses by the end of May before her/his arrival in August. The participant will give lectures on Bolivian culture, and, whenever possible, on South American cultures as well. S/he will work from approximately August 12 to December 15 of the year of participation. The faculty member must be fluent in spoken English.
- 1.3 Meredith will pay the expenses for its visiting professor from San Simon, including tourist class round trip international airfare, food, housing, medical care, insurance coverage, a living allowance while working at Meredith, *and a travel allowance. The travel allowance may be used for both professional and personal travel within the United States. Upon her/his arrival, the participant will work with the chairperson of the appropriate department to plan professional travel. The remaining travel allowance may be used for the participant's personal travel.*
- 1.4 At the end of the four-month term in the United States, the faculty member from San Simon will return to his/her position within the department.

The current agreement is signed with all its clauses on the 10th day of the month of December the year 2003.


Rosalind Reichard
Vice President
Meredith College


Ing. Franz Vargas Loayza
Rector de la Universidad Mayor de San Simon


LIC. JOSE DECKER MARQUEZ
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENIOS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

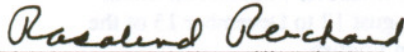
Revisión de la renovación del Acuerdo de Cooperación, de diciembre de 2001, entre Meredith College y la Universidad Mayor de San Simón

Para fortalecer más los beneficios tanto de Meredith College como de la Universidad Mayor de San Simón, la Renovación del Acuerdo de Cooperación entre Meredith y San Simón, fue revisado como sigue:

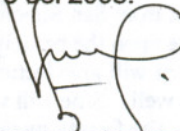
- 1.1 Ningún cambio
- 1.2 El (la) profesor(a) de San Simón enseñará dos cursos de idioma castellano u otro curso en inglés dentro de su área de especialización. Ambos lados involucrados, tanto el participante de San Simón y la persona encargada del departamento apropiado en la universidad de Meredith se pondrán de acuerdo en los cursos del participante a mediados de mayo antes de su llegada en agosto. El/la docente presentará ponencias sobre la cultura boliviana y en la medida posible, sobre el resto de Sudamérica. Su permanencia en Meredith College se prolongará desde el 12 de agosto hasta el 15 de diciembre del año de participación. El/la docente debe tener fluidez en el idioma inglés.
- 1.3 Meredith pagará los gastos del/de (la) profesor(a) visitante de San Simón, lo que incluye gastos de pasajes de ida y vuelta en clase económica, comida, alojamiento, asistencia médica, seguro, un estipendio mientras trabaje en Meredith, y un estipendio para viaje. Este estipendio será usado para viajes tanto profesionales como personales, dentro de los Estados Unidos. A partir de su llegada, el/la participante trabajará junto a la persona encargada del departamento involucrado de Meredith College para determinar los viajes profesionales apropiados. El estipendio restante podrá ser usado para los viajes personales del participante.
- 1.4 Ningún cambio

La revisión del acuerdo será efectiva durante la vigencia del mismo, firmado el 10 de diciembre del 2001.


La revisión del presente acuerdo se firmó el 10 de diciembre del 2003.



Dra. Rosalind Reichard
Senior Vice-President and Vice-
President for Academic Affairs
Meredith College



Ing. Franz Vargas Loayza
Rector de la Universidad Mayor de
San Simón



LIC. JOSE DECKER MARQUEZ
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENCIONES
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

LIC. JOSE DECKER MARQUEZ
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENCIONES
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON